



街護蘭格蘭重振研究撥款 市府聯運

【明報專訊】溫哥華市政府服務及預算常務委員會，昨日通過重新設計溫市中心格蘭護街（Granville St.）的研究計劃，改善該區的交通流量及商業發展。不過，就有超過半數的受訪市民及商戶反對開放格蘭護街。

溫市中心交通計劃高級交通工程師雷德田指出，該項研究計劃包括擴充及重開格蘭護街商場一帶的公共交通專用道路的可能性。他說，格蘭護街是連貫溫市中心最繁忙的行人通道，及第二繁忙的行車路，但格蘭護街南段一帶的住宅及商舖空置率多年來持續高企，反映出振興該區經濟的迫切性。

格蘭護街夾納爾遜街（Nelson St.）至喜士定西街（W.Hastings St.）路段自一九七四年起禁止非公共交通車輛駛入。雷德田稱，由於該措施未能達到振興該區娛樂事業的原先目的，溫市府將在研究計劃中，探討將該路段擴闊至三線行車及重新開放給其他車輛使用的可能性。

溫市府較早時，曾就是否贊成讓其他車輛使用該路段進行過電話調查，在八百九十四位被訪者中，有百分之

五十八表示反對，百分之三十八表示支持；而被訪商戶中則有百分之五十二反對，百分之四十六表示支持。

重新設計格蘭護街的研究計劃將於明年二月至十月進行，整項計劃費用為十四萬七千元，由溫市府及運輸聯網（TransLink）平均分擔。

另外，委員會昨日通過調升二零零三年水費及有關服務費約百分之二點五至百分之三，而排污費則增加約百分之三。

由於去年廢物回收計劃進展理想，明年的家居固體垃

【明報專訊】溫哥華市政府服務及預算常務委員會，昨日通過重新設計溫市中心格蘭護街（Granville St.）的研究計劃，改善該區的交通流量及商業發展。不過，就有超過半數的受訪市民及商戶反對開放格蘭護街。

溫市中心交通計劃高級交通工程師雷德田指出，該項研究計劃包括擴充及重開格蘭護街商場一帶的公共交通專用道路的可能性。他說，格蘭護街是連貫溫市中心最繁忙的行人通道，及第二繁忙的行車路，但格蘭護街南段一帶的住宅及商舖空置率多年來持續高企，反映出振興該區經濟的迫切性。

格蘭護街夾納爾遜街（Nelson St.）至喜士定西街（W.Hastings St.）路段自一九七四年起禁止非公共交通車輛駛入。雷德田稱，由於該措施未能達到振興該區娛樂事業的原先目的，溫市府將在研究計劃中，探討將該路段擴闊至三線行車及重新開放給其他車輛使用的可能性。

溫市府較早時，曾就是否贊成讓其他車輛使用該路段進行過電話調查，在八百九十四位被訪者中，有百分之

四日昇年宵下月30日起舉行

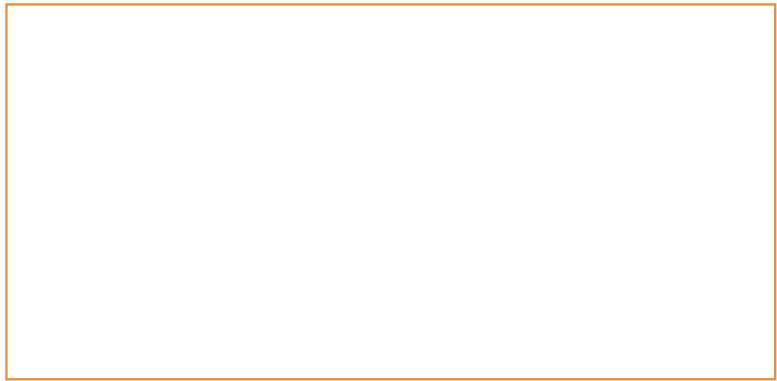
【明報專訊】第十二屆日昇商會賀歲展銷嘉年華將在二零零三年一月三十日至二月二日，假太平洋國家展覽會（PNE）舉行，主辦機構希望屆時會有十五萬人次進場參觀。

日昇商會會長許錦松昨日表示，每年透過展銷嘉年華會帶來的直接和間接商業活動，金額相信超過二百萬元，除了促進溫市經濟外，也有推廣中華文化，加強族裔之間文化交流的貢獻。

展銷嘉年華會場佔地達十萬平方呎，包括一個可以容納一千五百人的大舞台，又有超過兩百五十個展銷攤位，參展商來自阿省、美國和中國，展出產品包羅萬有。而入場觀眾也有機會贏得豐富獎品，有拉斯維加斯來回機票及酒店，免費雷射激光眼部矯型治療，和購物禮券等。

入場觀眾在參觀各項參展商品外，也同時欣賞主辦單位安排的各項表演節目。往年受到歡迎的卡拉OK大賽今年再次舉行，並且新增業餘社交舞大賽，邀請到舞林高手參加八項舞蹈比賽，一展翩翩舞姿。

由於展銷期間適逢農曆春節，兩間中文電台會分別負責大除夕倒數節目和大年初一的賀年節目。另外在大年初一正午，主禮嘉賓和五十多位穿上中國少數民族服飾的小朋友，在會場一起向觀眾拜年；而大年初二就有特技、武術和民族舞蹈等多種精彩表演。



許錦松（前排右三）與各贊助商，共同策劃明年的展銷嘉年華活動。（楊凌竹攝）

【明報專訊】在聖誕佳節前夕，溫哥華三聯書店特別聯同列治文公共圖書館舉辦二零零二年中文圖書文化展，活動將於今天(十三日)假座列治文公共圖書館演講廳舉行。這次書展展品大部分均來自中、港、台近年出版的書籍，門類齊全內容豐富，展品包括文學、語言、字典、畫冊、書法、旅遊、武術氣功、消閒小說及兒童讀物等，當中書籍更為近年出版的重點書和獲獎作品，例如由香港商務印書館出版的《中華文明傳真》一書，就是二十一世紀非一般的歷史叢書，最前線的史學專家，第一手的文物材料、突破創新的史學觀點，全方位的視象效果，將躍動的中國歷史重新演繹，帶給二十一世紀讀者，煥然一新的中國文明真貌。而《敦煌石窟》叢書將中華文化藝術瑰寶敦煌藝術展示在大型藝術畫冊中，溫哥華三聯書店還專門為這次書展提供了一批中英對照

中文圖書文化展即日起舉行

、圖文並茂的中國歷史名著，以及介紹中國歷史、哲學、人物故事、民間故事的書籍，例如有《中國通史連環圖》、《孫子兵法》、《封神演義》、《孫中山的故事》等，讓在本地出生的華裔年輕一代，以及有興趣了解中國歷史文化的主流社會的朋友更加直載了當地從書本中吸收到中國傳統文化及歷史知識，同時展出的還有CD、VCD等音像製品，溫哥華三聯書店還將這次書展的部分收入捐贈給列治文公共圖書館。

為配合這次書展活動，列治文圖書館在書展期間將舉辦故事會、兒童手工藝、中國結、串珠、摺紙示範以及消閒教育影碟播映等為書展增加文化色彩。書展將由十三日至二十二日假列治文公共圖書館演講廳舉行，查詢電話：六零四・二三一・六四六二（列治文公共圖書館）、六零四・六八八・三七八五（溫哥華三聯書店）。

【明報專訊】加拿大中華郵幣學會會員俱樂部將於本月舉辦兩項活動，歡迎各會員及同好攜眷參加。

（一）十二月廿二日（星期日）下午一時至四時，假緬街（Main St.）八一六五號（夾六十五街）郵局舉行聖誕歡聚茶會，同時舉辦郵幣交流展銷會。查詢電話：六零四・三二一・六三三八陳禮賢、六零四・九六一・一八二陳伯仰。

（二）十二月廿七日（星期五）下午六時至十時，假華埠奇化街（Keefer St.）一零八號富大海鮮酒家與UBC大學郵幣俱樂部聯合舉行聖誕節聯歡酒會。票價每位二十五元。

查詢電話：六零四・七六二・一三八一宋浩暉。

郵幣學會聖誕茶會

【明報專訊】有三百三十三年歷史的老字號中藥店「北京同仁堂」昨日在列治文開設首間加拿大分店。該分店銷售「北京同仁堂」的藥品有二十多種，不過，受到保護動物及產地來源等法令的限制，最有名的安宮牛黃丸等「北京同仁堂」的成藥，暫時無法進口。

代理「北京同仁堂」產品在加國銷售的泉昌有限公司副經理黃楚恆指出，安宮牛黃丸據傳就是救了香港鳳凰衛視主播劉海若一命的藥，也因此該藥的知名度大增。

黃楚恆表示，安宮牛黃丸在中國銷售一盒只有一顆裝，售價是三百五十元人民幣（約合加幣六十元左右），是在危急的情況才服用，但在加拿大，受到相關法令的限制，無法進口，消費者還無法買到。

在「北京同仁堂」四大知名的成藥中，只有白鳳丸可以進口加國，其他如安宮牛黃丸、牛黃清心丸、大活絡丸，暫時還不能進口，主要是藥品的成分，可能含有受保護瀕臨絕種的動物，或是缺乏產地來源的證明及含有麝香等成分。

團招商四川請宴會商總

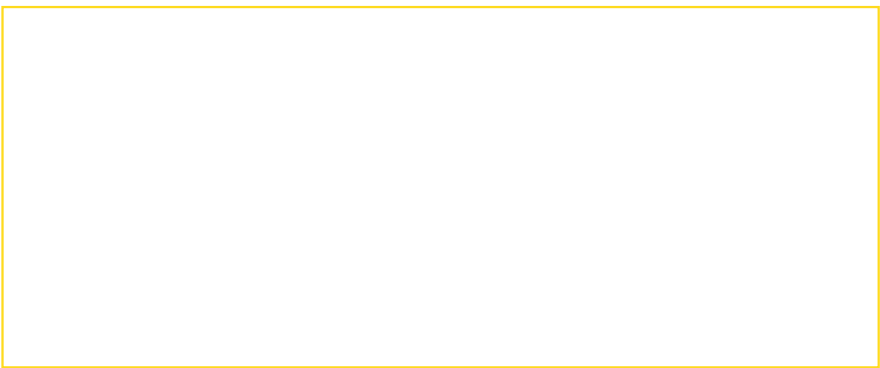
【明報專訊】由中國四川省人大常委會黃寅達副主任率領的四川省招商引資代表團一行五人，於日前蒞臨溫哥華進行友好訪問。為了歡迎他們的光臨，加拿大中華總商會特別在市中心舉行歡迎宴會，與代表團進行友好交流，促進合作，增進友誼。

四川省人大常委會黃寅達副主任和四川省招商引資局局長對四川省近期的經濟、貿易、文化等方面的發展狀況作了詳細的介紹，四川省是中國大西北開發

的重點地區，他們鼓勵外資到四川省參與經濟投資，推動四川省的各類經濟發展。

他們的介紹令與會者對四川省有了更多的了解，受到與會者的熱烈歡迎。

出席宴會的包括有（下圖）：中國駐溫哥華總領事館參贊劉仁康、領事王煒，越棠、謝英棧、顧思剛、朱宏偉、翁景銳、蔡宏安、朱樹傑、李榮傑、鄭恩、熊恆浩、劉鐵、楊設等以及本地商界和僑界的知名人士。



【明報專訊】本那比中信中心將於明日（星期六）下午一時至五時，舉辦一項綜合遊藝節目，以慶祝聖誕節的來臨，內容不但有精彩的表演，更有許多益智的故事、手工藝坊、遊戲、聖誕電影和豐富的獎品。其中精彩節目如下：

(1)布偶表演——邀請到 Paul Powers 及他的布偶 Andy，用音樂、透過談諧幽默的對話演繹有趣聖誕故事。

(2)幻術表演及動物氣球扭造——彩色繽紛的氣球在大師 Juan Garcia 的敏捷扭造下，搖身變成生動的小狗、小鹿、小馬、小龍等得意的小動物。幻術師更使出他本領變東變西娛樂觀眾，令人嘩然和捧腹。

(3)聖誕卡通片——同場將播映三齣感人、溫馨、生動的卡通片。讓天真無邪的卡通人物帶你探索、夢遊和經歷聖誕節不同奇遇的故事。

其他節目由 Piano Place 師生表演音樂節目及趙萍舞蹈學院表演民族舞蹈。場內更有許多互動的活動，最具特色的計有：

聖誕景色攝影——在中信中心會場內會看到主耶穌降生的真人實景，卧在馬槽裏的聖嬰、約瑟和瑪利亞，還有東方的三博士帶著黃金、乳香和沒藥來朝拜。小朋友更可在現場換上牧羊人的服飾抱着小綿羊來拍照。

其他的遊戲攤位，獎品豐富；手工藝坊教小朋友創作書籤、明信片及摺小鹿；畫臉，及用英、國、粵語講故事時間等。費用全免，歡迎閩府統請，共度歡樂聖誕。查詢請電中信中心六零四・八七七・八六零六。

【明報專訊】加拿大中華郵幣學會會員俱樂部將於本月舉辦兩項活動，歡迎各會員及同好攜眷參加。

（一）十二月廿二日（星期日）下午一時至四時，假緬街（Main St.）八一六五號（夾六十五街）郵局舉行聖誕歡聚茶會，同時舉辦郵幣交流展銷會。查詢電話：六零四・三二一・六三三八陳禮賢、六零四・九六一・一八二陳伯仰。

（二）十二月廿七日（星期五）下午六時至十時，假華埠奇化街（Keefer St.）一零八號富大海鮮酒家與UBC大學郵幣俱樂部聯合舉行聖誕節聯歡酒會。票價每位二十五元。

查詢電話：六零四・七六二・一三八一宋浩暉。

樂美森：550中醫申請偽證幾宗

明年四月一日起取締無牌行醫

【明報專訊】列治文婦女資源中心單身母親支援小組，將於本月廿日舉行心靈成長課程（三）講座，講題為《我覺》，由張樹華主講，歡迎各界人士參加，舉辦地點為320室，7000 Minoru Blvd., Richmond（有孩童照顧服務）。查詢電話：六零四・二七九・七零六零（星期三上午

量實踐人生所賦予的使命，可以勇敢地告訴家人和周邊的人內心的訴求。

講座於本月二十日（星期五）晚上七時至九時舉行，歡迎各界人士參加，舉辦地點為320室，7000 Minoru Blvd., Richmond（有孩童照顧服務）。查詢電話：六零四・二七九・七零六零（星期三上午

我覺談單身媽媽需要

內容講解女性如果經過一段時間的深省後，終有些自覺意識，了解自己與一般人無異，有自己的基本需求需要被滿足，才能擁有足夠的力

「北京同仁堂」開幕儀式來賓合照，左起為樂美森、李元明、黃楚恆、馬保定及梅群。（張伶錄攝）

北京同仁堂列市開分店 四大名藥僅白鳳丸能入口

黃楚恆表示，繼列市分店後，「北京同仁堂」計劃在多倫多開店，至於其他可能的地點，也在考慮當中。問到目前市場上各中藥店均可以找到的「北京同仁堂」產品，與在「北京同仁堂」分店銷售的有無不同時，黃楚恆說，其他店舖所銷售的藥品，是屬於內銷的藥品，而該分店進口的藥品，則是屬於出口藥品，成分較佳。

列治文市長馬保定（Malcolm Brodie）、中國駐溫哥華總領事李元明、加拿大卑詩省中醫針灸管理局主席樂美森、「北京同仁堂」中國公司副總經理梅群一起主持「北京同仁堂」列治文分店開幕剪綵儀式。